



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires  
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr  
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

---

**Secrétaire général**  
**Generalsekretär**  
**Secretary General**

**NOT-23004**  
**03.02.2023**

Original: FR DE EN

**AN DIE MITGLIEDSTAATEN UND ASSOZIIERTEN MITGLIEDER DER  
OTIF UND AN REGIONALE ORGANISATIONEN, DIE DEM OTIF  
BEIGETRETEN SIND**

---

### **Depositarmitteilung**

Liste der Linien zur See oder auf Binnengewässern CIV  
(Rundschreiben 31)

In seiner Funktion als Depositär macht der Generalsekretär der Zwischenstaatlichen Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr (OTIF) Ihnen folgende Mitteilung:

Das deutsche Bundesministerium für Digitales und Verkehr hat mit Schreiben vom 28. Dezember 2022 den Generalsekretär gemäß Artikel 24 § 3 COTIF um eine Aktualisierung der Daten in den Linien zur See oder auf Binnengewässern CIV gebeten. Betroffen ist die folgende Linie:

**Linie „Hamburg – Helgoland“**

Die Schifffahrtslinie Hamburg – Helgoland, wird während des Zeitraums vom 24. März 2023 bis zum 31. Oktober 2023 von der Reederei FRS Helgoline GmbH & Co. KG (Norderhofenden 1920, DE - 24937 Flensburg) betrieben. Diese Linie wird vom 24. März 2023 bis zum 31. Oktober 2023 dem COTIF unterstellt.

Aufgrund dieser Änderung wird der Abschnitt CIV Deutschland neu herausgegeben (Fassung gültig ab 24. März 2023).



(Wolfgang Küpper)  
Generalsekretär

**Anlagen:**

- Abschnitt CIV Deutschland gültig ab 24. März 2023

**Kopie an:**

Internationales Eisenbahntransportkomitee (CIT)  
Generalsekretariat  
Weltpoststrasse 20  
CH – 3015 Bern